



+++Fehmarnbelt-Aktuell+++ Nr. 6/2009

1. Durchführung von Projekten als Folge des deutsch-dänischen Staatsvertrages

hier: Dänische Hinterlandanbindung

In Verbindung mit dem Bau einer festen Fehmarnbelt-Querung zwischen Dänemark und Deutschland soll das unmittelbar angeschlossene Straßen- und Schienennetz verbessert werden. Die Verkehrsplanungs-Behörde, die für das dänische Schienennetz verantwortlich ist, soll die Eisenbahnstrecke zwischen Ringsted und Rødby Fährre doppelgleisig ausbauen und elektrifizieren.

http://www.trafikstyrelsen.dk/DA/Baneprojekter/Femern_landanlaeg.aspx

Am 15. September erfolgte seitens der Verkehrsplanungs-Behörde mit Frist 01. November 2009 die Anhörung. Fonden Femern Belt Development hatte in Zusammenarbeit mit dem Femern Belt Forum, Næstved, Faxe, Vordingborg, Guldborgsund und Lolland Kommune eine Stellungnahme zu diesem Vorhaben erarbeitet. Die Inhalte der Stellungnahme beziehen sich u.a.

auf die Notwendigkeit, Verbesserungen für die Mobilität von Pendlern zu erreichen und auf die Sorge, dass durch den Anstieg des Gütertransports auf der Schiene mit einer erhöhten Staubentwicklung gerechnet werden muss.

Iværksatte projekter som følge af statstraktaten

aktuelt: Danske landanlæg

I forbindelse med etableringen af en fast forbindelse mellem Danmark og Tyskland skal de veje og jernbaner, der støder op til den kommende forbindelse opgraderes.

Trafikstyrelsen, som har ansvaret for projekteringen af de danske jernbaneanlæg, skal udbygge jernbanen mellem Ringsted og Rødby Færge til dobbeltsporet samt elektrificeret drift.

http://www.trafikstyrelsen.dk/DA/Baneprojekter/Femern_landanlaeg.aspx

Den 15. september 2009 satte Trafikstyrelsen en høringsfase i gang omkring ovenstående udbygning af jernbanen mellem Ringsted og Rødby Færge.

Høringsfristen var den 1. november 2009. Fonden Femern Belt Development havde, i samarbejde med Femern Belt Forum, Næstved, Faxe, Vordingborg, Guldborgsund og Lolland Kommune, udarbejdet et fælleshørings svar på projektet. Høringssvaret indeholdt bl.a. ønske om forbedring af pendlernes situation, samt bekymring for støjen fra den stigende mængde gods, som skal transporteres pr. bane.

Kontakt: Stig Rømer Winther, Fonden Femern Belt Development

stig@femern.info

2. Beginn der Sicherheitsplanung für die Feste Fehmarnbeltquerung

Während des Baus und des Betriebs der Festen Fehmarnbeltquerung steht die Sicherheit an erster Stelle. Aus diesem Grund hat die Femern A/S in enger Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden in Deutschland und Dänemark die Ausarbeitung eines umfassenden Sicherheitskonzepts in Angriff genommen.

Mehr:

<http://www.femern.de/Startseite/Aktuelles/Nachrichten/Beginn+der+Sicherheit+planung>

Arbejdet med sikkerhed på Femern Bælt-forbindelsen indledt

Sikkerheden skal være i top både under anlæg og drift af den kommende faste forbindelse over Femern Bælt. Femern A/S har derfor indledt arbejdet med at udvikle et sikkerhedskoncept i samarbejde med de relevante myndigheder i Tyskland og Danmark. Læs mere:

<http://www.femern.dk/Forside/Aktuelt/Nyheder/Arbejdet+med+sikkerhed+indledt>

Kontakt: Karsten Holmegaard, Femern A/S, kho@femern.dk

3. Workshop zum einem „Ausstellungszentrum Feste Fehmarnbeltquerung“ am 28.10.2009 auf Fehmarn

Im Rahmen eines Workshops wurden am 28. Oktober in Burg auf Fehmarn verschiedene Szenarien eines möglichen Ausstellungszentrums zur Feste Fehmarnbeltquerung diskutiert. Femern A/S hatte zu dieser Veranstaltung potentielle regionale und lokale Partner aus Wirtschaft und Politik eingeladen. Der Workshop wurde in Kooperation mit dem Verkehrsministerium Schleswig-Holstein, dem Kreis Ostholstein und der Stadt Fehmarn durchgeführt und diente einer ersten Ideenfindung. Es wurde noch keine Entscheidung getroffen. Wir freuen uns über weitere Ideen und Interessensbekundungen möglicher Partner.

Workshop omkring „Udstillingscenter Fast Femern Bælt Forbindelse“ den 28.10.2009 på Femern

Den 28. oktober 2009 diskuteredes på en workshop i Burg på Femern forskellige scenarier for et eventuelt udstillingscenter omkring bygningen af den faste Femern Bælt forbindelse. Femern A/S havde inviteret potentielle regionale og lokale partnere fra erhverv og politik til denne foranstaltning. Workshoppen blev afholdt i samarbejde med trafikministeriet Slesvig-Holsten, Kreds Østholsten og Femern Kommune og havde til formål at nå frem til første konkrete ideer. Der blev ikke truffet nogen beslutninger. Vi modtager med glæde flere ideforslag og hører gerne fra interesserede partnere.

Kontakt: Inga Karten, Femern A/S c/o miller und meier consulting, ikn@femern.de

4. Verkehrskonzept

Im Zuge der Erarbeitung eines Gutachtens zur effizienten Nutzung der Verkehrsinfrastruktur in Bezug auf die künftige feste Fehmarnbeltquerung durch die Bietergemeinschaft HTC Hanseatic Transport Consultancy und ETC Transport Consultants fand am 4. November 2009 die 3. Sitzung der Lenkungsgruppe statt. Nach der Ableitung des Anpassungsbedarfs der Verkehrsinfrastruktur auf der Basis einer Analyse bestehender Gutachten, Prognosen und künftiger Planungen sind zwischenzeitlich auch die Möglichkeiten zur besseren Vernetzung der Verkehrsangebote und erforderliche Maßnahmen zur Anpassung der Angebotsstruktur auf den Verkehrsträgern Straße und Schiene untersucht worden. Die nächste Lenkungsgruppensitzung findet im Dezember statt.

Trafikkonzept

Under HTC Hanseatic Transport Consultancy og ETC Transport Consultants' udarbejdelse af en ekspertudtalelse omkring den effektive udnyttelse af den trafikale infrastruktur i forbindelse med den fremtidige faste Femern Bælt forbindelse fandt styringsgruppens 3. møde sted den 4. november 2009. Efter udarbejdelsen af tilpasningsbehovet for den trafikale infrastruktur på basis af en analyse af eksisterende ekspertudtalelser, prognoser og fremtidige planlægningsmål er mulighederne for en udbygelse af det trafikale netværk og tilsvarende tilpasning af befordringstilbud for både vej- og jernbanenet nu også blevet undersøgt. Styringsgruppens næste møde finder sted i december.

Kontakt: Dr. Sabine Hackenjos, Industrie- und Handelskammer zu Lübeck, Tel: 0451 - 6006 - 291 hackenjos@ihk-luebeck.de

5. REK - Zwischenbericht und Kommunikation mit den Akteuren

Das Regionale Entwicklungskonzept (REK) für die Region von Fehmarn bis vor die Tore Hamburgs hat die Phase I abgeschlossen. In einigen Veranstaltungen für den Bereich Tourismus, den Bereich Wirtschaft und die Kommunalpolitiker wurden die bisherigen Ergebnisse vorgestellt. Sie sind auch in einem Zwischenbericht enthalten, der im Internet unter www.kreis-oh.de einzusehen ist. In der Phase II sollen nun konkrete Projekte ausgewählt und umgesetzt werden, um die Chancen, die die feste Fehmarnbelt- Querung für die Region bietet, zu nutzen.

REK - Foreløbig rapport og kommunikation med aktørerne

Det regionale udviklingskoncept (REK) for regionen fra Femern og helt ned til Hamborgs bygrænse har afsluttet fase I. På forskellige foranstaltninger indenfor områderne turisme, erhverv og kommunalpolitik er de foreløbige resultater blevet præsenteret. Foreløbige rapporter herom kan læses på nettet under www.kreis-oh.de. I REKs fase II skal konkrete projekter nu

udvælges og realiseres, for således at udnytte de chancer, den faste Femern Bælt forbindelse byder her i regionen.

Kontakt: Horst Weppler, Kreis Ostholstein, 0 45 21 - 788-380,
h.weppler@kreis-oh.de

6. Sitzung der Arbeitsgruppe "Fehmarnbeltquerung" (AG-FBQ) am 11. November 2009 auf Fehmarn

Am 11. November 2009 kam auf Fehmarn bereits zum 14. Mal die und mit Vertretern des Kreises Ostholstein, der Stadt Fehmarn, der Gemeinde Großenbrode und des schleswig-holsteinischen Ministeriums für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr besetzte Arbeitsgruppe "Fehmarnbeltquerung" (AG-FBQ) zusammen.

In dieser Sitzung wurden die Fraktionsvorsitzenden der politischen Parteien der Stadt Fehmarn und der Gemeinde Großenbrode zum zweiten Mal über die Aktivitäten der AG FBQ informiert. Neben einer umfassenden Rückschau auf die Entwicklungen des laufenden Jahres zur festen FBQ erhielten die kommunalpolitischen Vertreter auch einen Überblick über die künftigen Aufgaben und geplanten Termine. Dabei wurden Fragen zur Hinterlandanbindung der Querung ebenso erörtert wie der Stand der laufenden Projekte und Projektanträge sowie ein geplantes Sicherheitskonzept für das Querungsbauwerk.

Die AG Fehmarnbeltquerung bildete sich am 10. September 2007 auf Vorschlag von Ministerpräsident Carstensen und tagt regelmäßig unter Leitung der Projektgruppe des Wirtschaftsministeriums. Dieses Gremium dient in erster Linie dem Informationsaustausch zwischen der Arbeitsebene der Landesregierung und den vom Querungsprojekt betroffenen kommunalen Verwaltungen. Ziel ist es, Fragestellungen im Zusammenhang mit der Fehmarnbeltquerung zu erörtern und die Interessen der Region in den weiteren Planungsprozess einzubringen. Dazu gehört zunehmend die Koordinierung der zahlreichen Aktivitäten im Zusammenhang mit der festen Fehmarnbeltquerung.

Møde i arbejdsgruppen "Fehmarnbeltquerung" (AG-FBQ) den 11. november 2009 på Femern

For nu 14. gang mødtes arbejdsgruppen "Fehmarnbeltquerung" (AG-FBQ) med deltagere fra kreds Østholsten, bykreds Femern og Großenbrode kommune med repræsentanter fra det slesvig-holstenske Ministerium for videnskab, erhverv og trafik den 11. november 2009 på Femern.

På dette møde blev de politiske partiers fraktionschefer fra bykredsen Femern og Großenbrode kommune for anden gang informeret om AG FBQs aktiviteter. Udover et omfattende tilbageblik på dette års fremskridt mht. den faste Femern Bælt forbindelse fik de kommunalpolitiske repræsentanter et overblik over kommende opgaver og fastsatte tidsfrister.

I denne forbindelse blev spørgsmål omkring udbygning af trafiknettet, de hidtidige resultater indenfor de løbende projekter, projektansøgninger og også planerne om et sikkerhedskoncept for Femern Bælt byggeriet behandlet. Arbejdsgruppen for Femern Bælt forbindelsen blev dannet den 10. september 2007 efter forslag fra Ministerpräsident Carstensen. Gruppen mødes regelmæssigt under ledelse af Erhvervsministeriets projektgruppe. Dette gremium har i første linie det formål at sørge for informationsudveksling mellem den slesvig-holstenske regerings arbejdsgrupper og de kommunale forvaltninger, som er berørte af Femern Bælt forbindelsens projekter. Målet er at behandle spørgsmål, som opstår i forbindelse med byggeriet af den faste Femern Bælt forbindelse og at fremsætte planlægningsforslag i regionens interesse. Herunder hører i stadig stigende grad også koordineringen af de talrige aktiviteter, som foregår med henblik på den kommende faste forbindelse.

Kontakt: Karin Druba, Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr des Landes Schleswig-Holstein, karin.druba@wimi.landsh.de

7. Informationsveranstaltung "Arbeiten in Dänemark 2010" am Do, 19.11.2009 16 - 18 Uhr Gewerbezentrum Oldenburg

Die Fehmarnbelt-Büros Eutin und Holeby laden zu ihrer nächsten Veranstaltung "Arbeiten in Dänemark", am Donnerstag 19.11.2009 von 16 - 18 Uhr ins Gewerbezentrum Oldenburg ein. Auf dem Programm stehen verschiedene Vorträge u.a. auch vom Infocenter Grenze und EURES Hamburg zur sozialen Sicherung von Grenzpendlern, Änderungen seitens SKAT, kulturelle

Unterschiede zwischen dem deutschen und dänischen Arbeitsmarkt sowie Chancen auf dem dänischen Arbeitsmarkt 2010. Die Teilnahme ist kostenfrei, eine Anmeldung ist erforderlich.

Informationsmøde "Arbejde i Danmark 2010" torsdag, 19.11.2009, kl. 16 - 18 i Erhvervscentret Oldenburg

Fehmarnbelt-Büro Eutin og Femern Bælt udvalget Holeby inviterer til deres næste informationsforanstaltning "Arbejdet i Danmark", torsdag, den 19. november 2009, kl. 16 - 18, i "Gewerbezentrum Oldenburg". På programmet står forskellige oplæg om grænsependlernes sociale sikkerhed, ændringerne indenfor den danske skattelovgivning, kulturelle forskelle mellem det tyske og danske arbejdsmarked og chancerne på det danske arbejdsmarked 2010.

Oplæggene præsenteres af bl.a. Infocenter Grenze og EURES Hamburg.

Deltagelse er gratis, tilmelding nødvendig.

Kontakt: Fehmarnbelt-Büro Eutin, Nathalie Ard, Tel: 0 45 21 - 788 - 500

info@fehmarbelt-portal.de

8. Terminankündigung 1. Dezember 2009 HanseBelt Kongress in Lübeck

„Hochschulprofile im Wandel“. Unter diesem Motto steht der HanseBelt Kongress am 1. Dezember 2009 in den Lübecker Media Docks. Vertreter aus Wissenschaft, Wirtschaft und Politik diskutieren bei dieser Veranstaltung die Chancen einer Vernetzung von Hochschulen zwischen Hamburg und dem Øresund. Hochschulen und Unternehmen in Norddeutschland und Skandinavien arbeiten bereits in verschiedenen Bereichen zusammen. Mit dem Kongress in Lübeck wollen sie ausloten, wie sich diese Kooperation verstärken lässt und welche Schritte nötig sind, um eine gemeinsame Wissens- und Innovationsregion zwischen Hamburg, Schleswig-Holstein und dem Øresund zu entwickeln. Prof. Lars Montelius wird am Beispiel der Øresund University und Øresund Science Region zeigen, welche Vorteile eine großräumige Vernetzung bietet und wie die Zusammenarbeit aussehen kann.

Bekendtgørelse af datoen for HanseBelt Kongressen i Lübeck: 1. december 2009

„De højere læreanstalters koncepter i forandring“. Under dette motto står HanseBelt Kongressen den 1. december 2009 i Lübecks Media Docks.

Repræsentanter fra videnskab, erhverv og politik vil ved denne lejlighed diskutere chancerne for og i et tættere samarbejde mellem de højere læreanstalter i området mellem Hamborg og Øresund. De højere læreanstalter og erhvervslivet i Nordtyskland og Skandinavien samarbejder allerede på forskellige områder. På kongressen i Lübeck vil de sondere, hvordan dette samarbejde kan styrkes og hvilke skridt, der vil være nødvendige i udviklingen af en fælles kvalifikations- og innovationsregion mellem Hamborg, Slesvig-Holsten og Øresund. Prof. Lars Montelius vil med Øresund University og Øresund Science Region som foregangseksempler vise, hvilke fordele et grænseoverskridende samarbejde byder, og hvordan et sådant samarbejde kan se ud.

Kontakt und Anmeldung: Dr. Sabine Hackenjös, Industrie- und Handelskammer zu Lübeck, Tel: 0451-6006-291 hackenjös@ihk-luebeck.de

Mit freundlichen Grüßen / Med venlig hilsen

Nathalie Ard

Absender	Fehmarnbelt-Büro / Kreis Ostholstein
Fachdienst	6.61 Regionale Planung
Straße	Lübecker Straße 41
Ort	23701 Eutin
Telefon	04521-788-500
Telefax	04521-788-385
E-Mail	info@fehmarbelt-portal.de
Internet	www.kreis-oh.de (Kreisverwaltung)
Internet	www.ostholstein.de (Ostholstein-Portal)
